

עירייה

MUNICIPAL CORPORATION OF JERUSALEM

لبلدية القدس

קבלה

REVENUE RECEIPT

وصل ايراد

№

9201

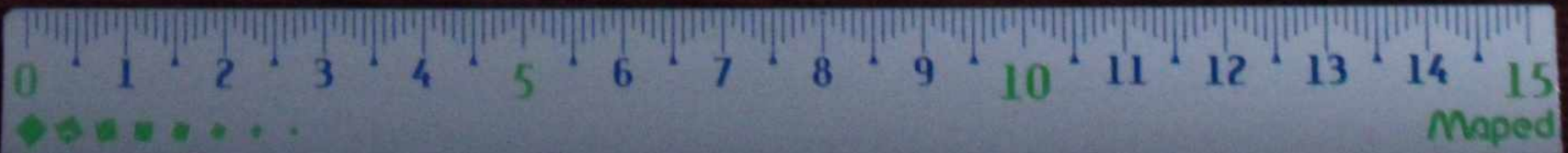
Block	Parcel	Account No.	חשבון מס.		رقم الحساب
NATURE OF REVENUE			Arrears	Current Year	Total
נוע האירادات			בגמא פגורים	השנה הנוכחית	המجموع סה
סוג התשלום			L.P. Mils	L.P. Mils	L.P. Mils
			מל מיל גניח לאיי	מל מיל גניח לאיי	מל מיל גניח לאיי
1	Municipal Property Rate	מס רכוש	ضريبة البلدية على الاملاك		
2	Education Rate	מס חנוך	ضريبة المعارف	2.000	2.000
3	Sewage Rate	מס תעול	ضريبة المجاري		
4	Municipal Business Tax	מס עסקים	ضريبة الحرف والمهن		
5					
6					
7					
8					
9	PENALTY	קנס	الغرامة		
9	Municipal Property Rate	מס רכוש	ضريبة البلدية على الاملاك		
10	Education Rate	מס חנוך	ضريبة المعارف		
11					
12					
E. & O.E. המגווע סך הכל			Total		2.000

Received from ד"ר אברהם وصل من  
 the sum of 28,100 נחבל מאח  
 as shown above 28,100 מبلغ  
 Date 21/11/57 הוא מذكور اعلاه  
 Revenue collector גובה כדלעיל

P.T.O.

ראה מעבר לך

الرجاء مطالعة ما خلفه



### WARNING

- 1) A penalty of 20% will be added if the rates are not paid within 6 months from the date on which they are payable.
- 2) The owner should notify the Municipal Corporation in writing upon selling, transferring or letting his property, otherwise, he shall remain responsible for the rates falling due thereafter.
- 3) The occupier should notify the Municipal Corporation in writing when vacating his premises, otherwise he shall remain responsible for the payment of the rates falling due thereafter.

ישראל מועצה מקומית: ארץ ישראל  
מחלקת המסים: תל אביב-יפו  
רחוב המלך דוד 100  
(1) יضاف גرامة قدرها ٢٠٪ على الضرائب التي لا تدفع خلال مدة ستة اشهر من تاريخ استحقاقها .

- (2) على صاحب الملك ان يعلم البلدية خطيا لدى بيع او نقل او تحويل او تأجير ملكه والا يبقى مسؤولا عن دفع العوائد التي تستحق فيما بعد .
- (3) على الساكن ان يخبر البلدية خطيا عندما يغلي محله والا يبقى مسؤولا عن دفع العوائد المستحقة فيما بعد .

### אזהרה

- (1) אם לא ישולמו המסים תוך 6 חדשים מהתאריך שבו חל פרעונם, יווסף קנס של 20%.
- (2) על בעל הנכס להודיע לעירייה בכתב בעת מכירת, העברת או השכרת הנכס אחרת הוא ישאר אחראי לתשלום המסים חל לאחר כך.
- (3) על המחזיק בנכס להודיע לעירייה בכתב בעת שהוא חדל מלהחזיק בנכס, אחרת הוא ישאר אחראי לתשלום המסים שפרעונם חל לאחר כך.

